



Caprari è un gruppo industriale specializzato nella progettazione, produzione ed assistenza di Pompe ed Elettropompe centrifughe e soluzioni avanzate per la gestione del ciclo integrato dell'acqua. Dalla captazione nei pozzi profondi al sollevamento e trattamento delle acque reflue e di drenaggio, dall'alimentazione e distribuzione idrica nei settori civile, industriale ed agricolo, alle più svariate applicazioni nella movimentazione delle acque, Caprari è in grado di fornire le migliori e più efficienti soluzioni grazie al suo consolidato know-how specialistico.

Caprari is an industrial group dedicated to the design, manufacture and servicing of centrifugal Pumps, Electric-Pumps and advanced solutions for managing the integrated water cycle. Thanks to its strong specialized know-how, Caprari is able to supply the best and most efficient solutions from extraction in deep wells to the lifting and treatment of waste and drainage waters; from the supply and distribution in civil, industrial and agricultural sectors to a large number of specific applications in water conveyance.

Caprari est un groupe industriel spécialisé dans la conception, la production et l'assistance de pompes et d'électropompes centrifuges et de solutions avancées pour la gestion du cycle intégré de l'eau. Du captage dans les puits profonds à l'élévation et traitement des eaux usées et de drainage, de l'alimentation et distribution hydrique dans les secteurs privé, industriel et agricole, aux applications les plus diverses dans le transfert des eaux, Caprari est en mesure de fournir les solutions les meilleures et les plus efficaces grâce à son savoir-faire spécialisé consolidé.

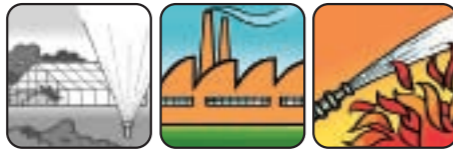
Acquedottistica  
Trattamento acque, depurazione, fognature  
Irrigazione agricola



Aqueducts  
Water treatment  
Agricultural irrigation

Adduction d'eau  
Traitement d'eau, station d'épuration  
Irrigation

Serre e giardinaggio  
Applicazioni industriali  
Antincendio



Market gardens, landscaping  
Industrial applications  
Fire Fighting

Serres et jardins  
Installations Industrielles  
Lutte anti-incendie

Alimentazione idrica ad uso civile  
Impianti per il tempo libero  
Allevamenti



Domestic water supply  
Leisure parks  
Stock-farming

Alimentation d'eau potable  
Installation des bases de loisirs  
Elevage

Drenaggio  
Innevamento artificiale  
Lavaggio industriale



Site drainage  
Artificial snow  
Service stations

Drainage  
Enneigement artificiel  
Lavage industriel

Condizionamento ad uso civile  
Bonifiche  
Arredo urbano



Civil Engineering  
Land reclamation  
Fountains

Climatisation  
Drainage des marais  
Fontainerie



# caprari

COMPANY WITH ENVIRONMENTAL  
MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
= ISO 14001:2004 =

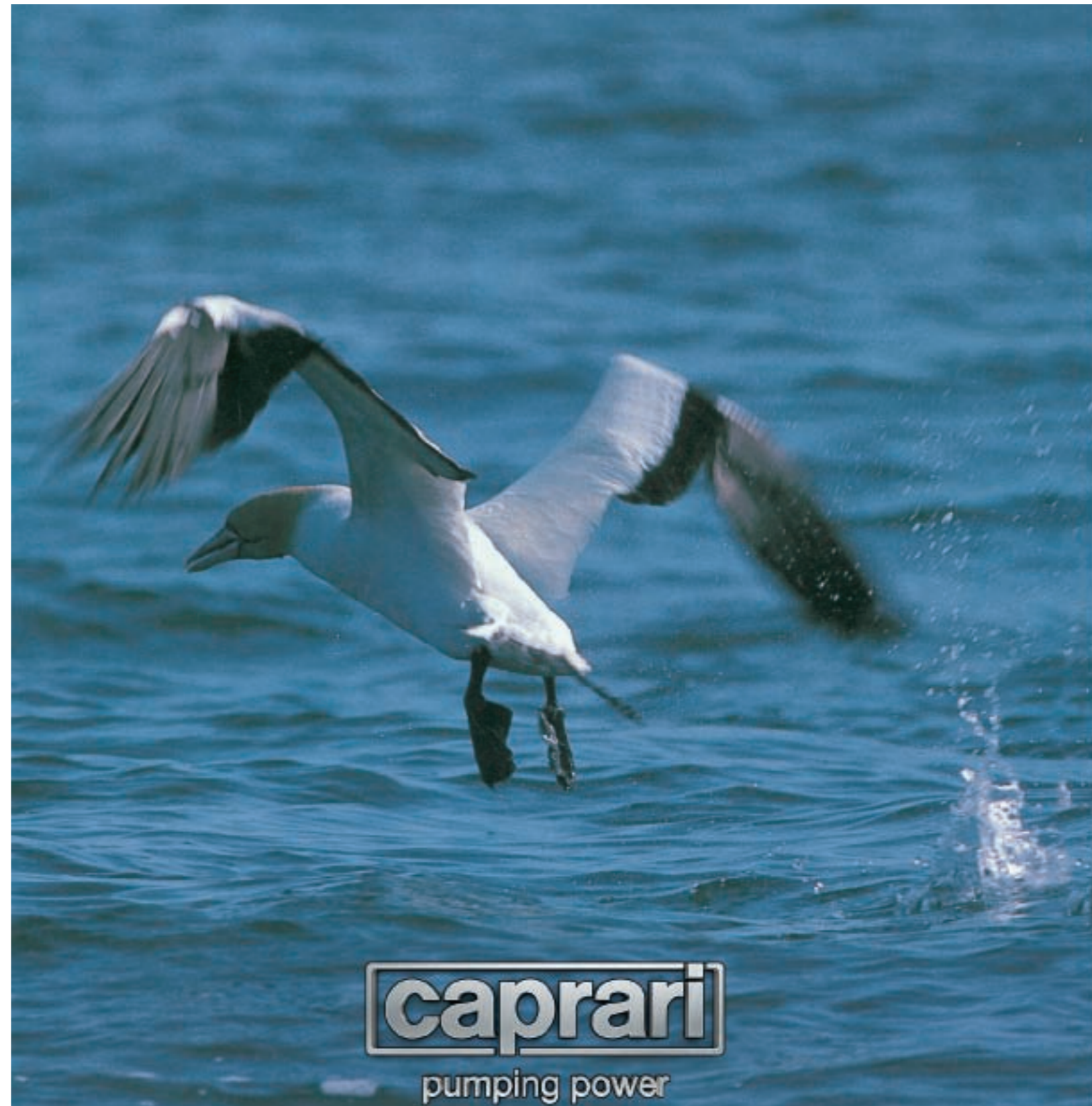
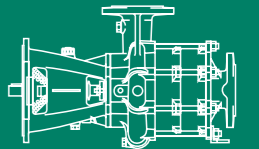
CAPRARI S.p.A. - VIA EMILIA OVEST 900 - 41100 - MODENA (ITALY)  
Tel. +39 059 897611 - Fax +39 059 897897 - e-mail: info@caprari.it

www.caprari.com

BOMBAS CAPRARI SA, ALCALÁ DE HENARES - MADRID (ESPAÑA) • CAPRARI FRANCE S.A.R.L., MAUREPAS - PARIS (FRANCE)  
CAPRARI PORTUGAL LDA SANTARÉM (PORTUGAL) • CAPRARI PUMPEN GMBH, FÜRTH/BAY (DEUTSCHLAND) • CAPRARI HELLAS S.A., THESSALONIKI (GREECE)  
CAPRARI PUMPS (U.K.) LTD., PETERBOROUGH (UNITED KINGDOM) • CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD., BEVERLY SA (AUSTRALIA)  
SWM S.p.A. Submersible motors, RUBIERA - REGGIO EMILIA (ITALY) • FONDOMATIC S.p.A. Foundry, CREVALCORE - BOLOGNA (ITALY) • CAPRARI TUNISIE SA, BEN AROUS (TUNISIE)

## POMPE MULTISTADIO FLANGIATE A MOTORI DIESEL FLANGED MULTISTAGE PUMPS FOR DIESEL ENGINES POMPES MULTICELLULAIRES FLASQUEES POUR MOTEURS DIESEL

Serie - Series - Série  
**MEC-MG**



# caprari

pumping power

Cod. 996357 / 07-07 - Copyright © 2006 Caprari S.p.A. - All Rights Reserved

## COSTRUZIONE

Le MEC-MG sono pompe centrifughe ad asse orizzontale, a semplice aspirazione, con due o tre giranti dotate di un supporto a cuscinetti ampiamente dimensionato che assicura una grande rigidità alla macchina, previste per l'accoppiamento diretto a motori diesel con flangia-volano grandezza SAE3. Le pompe sono costruite da: coperchio aspirazione, diffusori intermedi a pale direttrici, corpo a voluta, supporto cuscinetti giranti centrifughe in ghisa griglia; albero in acciaio inox e tiranti esterni per il serraggio della pompa in acciaio al carbonio. In corrispondenza di ciascuna girante sono montati due collari di tenuta facilmente sostituibili. L'albero è supportato da due cuscinetti a rotolamento, alloggiati nel supporto e lubrificati con olio; nelle pompe a tre stadi, l'albero è guidato anche da un supporto con bronzina posto nel coperchio di aspirazione dotato di piede di appoggio. In corrispondenza della tenuta a baderna registrabile l'albero è protetto da una bussola in acciaio cromato facilmente ricambiabile. Su richiesta è fornibile il giunto elastico (precisare dimensioni volano).

## IMPIEGHI

Irrigazione, antincendio, sopraelevazione di pressione.

## CONSTRUCTION

Two and three stages horizontal shaft centrifugal pumps equipped with oversized support and bearings to provide superior coupling dependability for connection to a diesel engine flywheel flange type SAE3. Pumps are composed of suction cover, flow directing bladed diffusers, volute shaped casing, bearing housing, grey cast iron impellers, stainless steel shaft and external carbon steel tie bolts to securely fasten the pump assembly. Two replaceable wear rings are provided for each impeller. The shaft is supported by two oil lubricated roller bearings. There stage pumps incorporate an additional support for the shaft in the form of a bronze journal bearing located in the suction cover, equipped with a mounting bracket. The pump shaft is protected by a replaceable chromed steel sleeve which is situated in the packing gland area. A flexible coupling can be supplied on request providing flywheel connection dimensions are specified when ordering.

## MAIN USES

Pressure boosting, fire-fighting service, irrigation.

## CONSTRUCTION

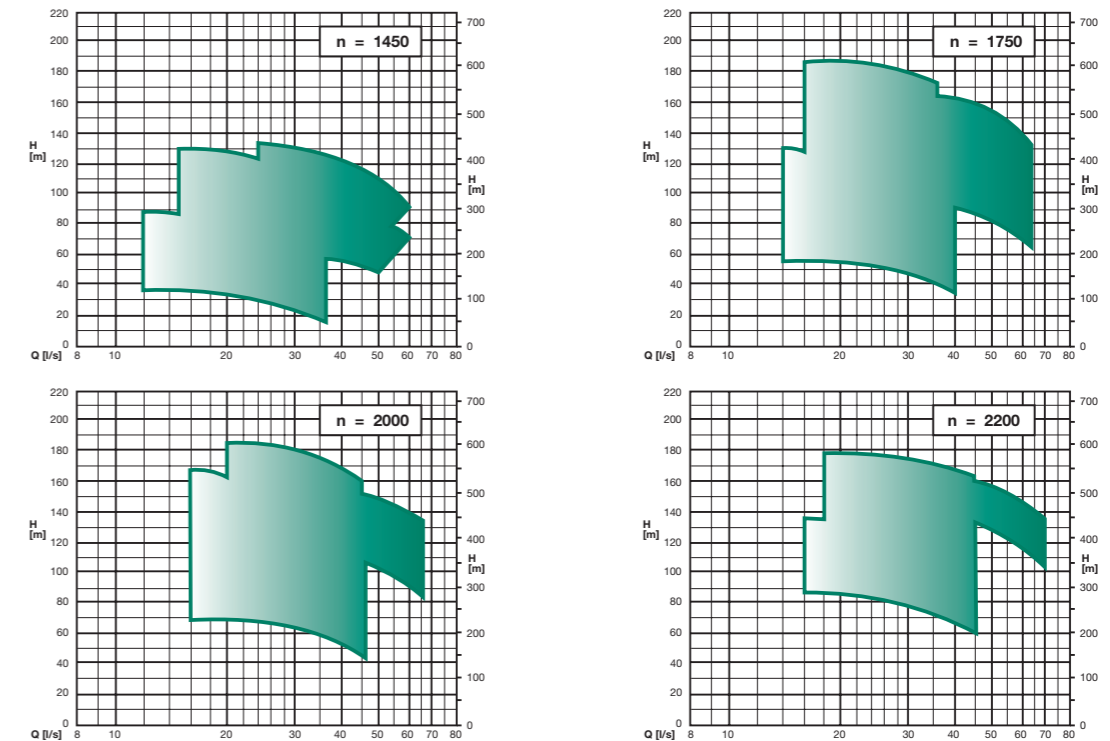
Les MEC-MG sont des pompes centrifuges multicellulaires (2 ou 3 roues), à axe horizontal et aspiration axiale. Un palier doté de roulements largement dimensionnés assure une grande rigidité à cet ensemble. Cette série est spécialement étudiée pour un flasquage direct aux moteurs diesel dont les brides et volant répondent à la normalisation SAE3. Composition: couvercle d'aspiration, diffuseurs, volute, palier, roues en fonte grise, arbre en acier inox et tirants extérieurs pour l'assemblage de la pompe. Les bagues d'étanchéité au droit de chaque roue sont facilement remplaçables, l'arbre est guidé par deux roulements, logés dans un palier lubrifiés à l'huile. Dans le cas d'une hydraulique à 3 étages un palier supplémentaire en bronze est placé dans le couvercle d'aspiration. L'étanchéité est assurée par une garniture à tresse et une bague d'usure protégeant l'arbre. L'accouplement élastique est disponible sur demande en précisant les dimensions du volant.

## UTILISATION

Irrigation, lutte incendie, supression.



## CAMPI DI PRESTAZIONI - CHAMPS DE PERFORMANCES - PERFORMANCES RANGES



Per le caratteristiche di funzionamento e dati tecnici consultare la documentazione di vendita  
 Refer to pumps literature for performances and technical features  
 Pour les caractéristiques de fonctionnement et éléments techniques consulter la documentation de vente

